

صحيفة بيانات الإجراءات الوقائية المتكاملة
مرحلة التحديد / المفاهيم

تقرير رقم: ISDSC16202

تاريخ إعداد/تحديث الصحيفة: 11 ديسمبر/كانون الأول 2015

أولاً. معلومات أساسية

ألف. البيانات الأساسية للمشروع

البلد:	العراق	الرقم التعريفي للمشروع:	P158493
اسم المشروع:	مسح سويفت SWIFT هيئة إحصاء إقليم كردستان - العراق		
رئيس فريق العمل:	نانديني كريشنان، سيرجيو دانييل أوليفيري		
التاريخ التقديري للموافقة	31 يناير/كانون الثاني 2016		
وحدة الإدارة:	GPV05	أداة الإقراض:	أداة الإقراض
القطاع:	إدارة الحكومة المركزية (30%)، وقطاع الإدارة العامة (30%)، وخدمات اجتماعية أخرى (40%)		
محور التركيز:	إحصاءات اقتصادية، إنشاء نماذج وتقديرات (30%)، استراتيجيات وتحليل ومتابع الحد من الفقر (50%)، والحماية الاجتماعية وسياسة وأنظمة العمل (10%)، ومنع الصراعات وإعادة الإعمار بعد الصراع (10%).		
التمويل (مليون دولار)			
التكلفة الإجمالية للمشروع:	0.1	إجمالي مبلغ التمويل من البنك الدولي:	0
الفجوة التمويلية:	0		
مصدر التمويل		المبلغ	
الصندوق الاستئماني من أجل بناء القدرات الإحصائية		0.1	
التصنيف البيئي:	جيم - التقييم البيئي غير مطلوب		

باء. الهدف الإنمائي للمشروع

إن الهدف الإنمائي المقترح لهذه المنحة هو مساندة هيئة إحصاء إقليم كردستان بالحكومة العراقية في جمع وتحليل بيانات مسح سويفت لمتابعة أوضاع الفقر عام 2016. وسويفت SWIFT هو مسح قصير يعمل عن طريق الحاسوب اللوحي ويقدر أعداد الفقراء على أساس إنشاء نماذج باستخدام أحدث البيانات المتاحة من مسح الأسر المعيشية. وسيستبعد هذا المسح على الأرجح المحافظات الثلاث الخاضعة حالياً للدولة الإسلامية ما لم يتحسن الوضع الأمني هناك تحسناً ملموساً. ويقوم الجهاز المركزي للإحصاء بتنفيذ مشروع سويفت تجريبي في بغداد وحصل على بعض الموارد لإجراء المسح كاملاً. وتدعم منحة منفصلة الجهاز المركزي. وستدعم هذه المنحة هيئة إحصاء إقليم كردستان لمسح سويفت في المحافظات الثلاث التي تولف كردستان العراق.

جيم. وصف المشروع

أجرى العراق مسحين ضخمين اثنين للأسر المعيشية (المسح الاستقصائي الاجتماعي والاقتصادي للأسر المعيشية) في عامي 2007 و2012. ففي عام 2014، تم تنفيذ مسح سنوي على عينة فرعية بتصميم استبيان قابل للمقارنة، غير أن الأعمال الميدانية تعطلت بسبب التدهور السريع في الوضع الأمني. ولم يعد بالإمكان إجراء مسح ضخمة للأسر المعيشية في المستقبل القريب نتيجة لاستمرار تأزم الوضع الأمني وموقف الموازنة. ولن يجري على الأرجح المسح الاستقصائي القادم المقرر عام 2017 في وقته. وفي الوقت ذاته، أصبحت متابعة أوضاع الفقر والمؤشرات الاجتماعية الاقتصادية أهم من أي وقت مضى، نظراً لنطاق الأزمته وارتفاع تركيز السكان قرب خط الفقر. فقد أتاح العراق كلا المسحين الاستقصائيين للأسر المعيشية للجمهور عبر قاعدة بيانات مسح ميزانية الأسرة العراقية (LSMS).

وستتيح هذه المنحة تمويلاً تكميلياً لمسح سويفت لمتابعة أوضاع الفقر خلال هذه الأوضاع المتأزمة. وسويفت هو أداة مسحية جديدة للأسر المعيشية تخطط الاستهلاك استناداً إلى تجميع ردود على ما بين 10 و15 سؤالاً بسيطاً عن ارتباط الفقر بعوامل مثل تعليم رب الأسرة وامتلاكها سلعة معمرة والوضع الوظيفي لرب الأسرة، على سبيل المثال لا الحصر. ويعتمد تحديد هذه العوامل على تقديرات تم الحصول عليها من تنفيذ نموذج باستخدام أحدث البيانات المتاحة عن الأسر المعيشية في البلاد. والميزة الرئيسية لاستخدام مسح سويفت هو توفير الوقت وخفض تكلفة إجراء المسح. علاوة على ذلك، اعتمد مسح سويفت ابتكارات حديثة في جمع البيانات مثل المقابلات الشخصية بمساعدة الكمبيوتر وتخزين البيانات سحابياً. وتم إنجاز 18 مسح سويفت بنجاح أو يجري تنفيذها في 14 بلداً في جميع مناطق عمل البنك.

وسيستبعد هذا المسح على الأرجح المحافظات الثلاث الخاضعة حالياً للدولة الإسلامية ما لم يتحسن الوضع الأمني هناك تحسناً ملموساً.

ويقوم الجهاز المركزي للإحصاء بتنفيذ مشروع سويقت تجريبي في بغداد وحصل على بعض الموارد لإجراء المسح كاملاً. غير أن هذا لا يكفي، كما أن هيئة إحصاء إقليم كردستان بشكل خاص لا تملك موارد لتنفيذ مسح سويقت. وأظهر كل من الجهاز المركزي للإحصاء وهيئة إحصاء إقليم كردستان القدرة على تجميع بيانات عالية الجودة، وهما مستعدان لاستكمال الأعمال الميدانية حالما تتوفر الموارد.

للمزيد من التفاصيل يرجى الاطلاع على مذكرة المفاهيم الفنية المرفقة بهذه المجموعة من الوثائق.

دال. موقع المشروع وأبرز الخصائص المادية ذات الصلة بتحليل الإجراءات الوقائية (إن كانت معروفة)

في كردستان، سيغطي المسح محافظات إربيل ودهوك والسليمانية. وسيحدد الوضع الأمني النطاق الجغرافي للمسح. غير أن المشروع التجريبي، الذي تم استكماله، اختبر بنجاح كبير الكيفية في المناطق غير الأمن نسبياً في ريف بغداد. وكما حدث في مسح CHS عام 2014، لن يتم تعريض الفرق الميدانية للخطر. ويواجه الجهاز المركزي للإحصاء وهيئة إحصاء إقليم كردستان مخاطر أمنية يومية، وقد أعدا خلال العقود الماضية بروتوكولات للحكم على المخاطر والتخفيف منها بشكل دقيق. وسيتم اتباع هذه البروتوكولات وغيرها من العديد من الإجراءات الوقائية مع مراعاة أن السلامة والأمن هما أهم عنصرين في قرار القيام بأعمال ميدانية في أي منطقة. ويحد مسح سويقت بشكل ملموس من مخاطر التعرض لوضع غير آمن حيث تستغرق كل مقابلة ما بين 10 و15 دقيقة مقابل المسح الاستقصائي الاجتماعي والاقتصادي للأسر المعيشية الذي يتطلب أربع زيارات يستغرق كل منها ساعة كاملة في غضون ثلاثة أشهر.

هاء. بناء قدرات البلد المقترض فيما يتعلق بالسياسات الوقائية

لن يتم تعريض الفرق الميدانية للخطر. ويواجه الجهاز المركزي للإحصاء وهيئة إحصاء إقليم كردستان مخاطر أمنية يومية، وقد أعدا خلال العقود الماضية بروتوكولات للحكم على المخاطر والتخفيف منها بشكل دقيق. وسيتم اتباع هذه البروتوكولات وغيرها من العديد من الإجراءات الوقائية مع مراعاة أن السلامة والأمن هما أهم عنصرين في قرار القيام بأعمال ميدانية في أي منطقة. ويحد مسح سويقت بشكل ملموس من مخاطر التعرض لوضع غير آمن حيث تستغرق كل مقابلة ما بين 10 و15 دقيقة مقابل المسح الاستقصائي الاجتماعي والاقتصادي للأسر المعيشية الذي يتطلب أربع زيارات يستغرق كل منها ساعة كاملة في غضون ثلاثة أشهر.

واو. خبراء السياسات الوقائية البيئية والاجتماعية في فريق العمل

ثانياً. السياسات الوقائية التي قد يتم تفعيلها

السياسات الوقائية	هل تم تفعيلها؟	التفسير (اختياري)
-------------------	----------------	-------------------

لا	التقييم البيئي - منشور سياسة العمليات/إجراءات البنك OP/BP 4.01	لا يقتصر هذا النشاط على التدريب على إجراء مسح للأسر المعيشية، وتجربته، وتنفيذه. ويشمل هذا التفاعل الشخصي لمدة 10 دقائق تقريبا لكل أسرة معيشية لاستكمال المسح. ثم يتم تحميل البيانات فوراً في قاعدة بيانات سحابية. ونظراً لطبيعة هذه المهمة، فإن منشور سياسة العمليات/إجراءات البنك 4.01 OP/BP غير مفعّل، ولا توجد تبعات بيئية سلبية لأي عنصر من عناصر هذا النشاط.
لا	الموائل الطبيعية (OP/BP 4.04)	
لا	الغابات - منشور سياسة العمليات/إجراءات البنك (OP/BP 4.36)	
لا	مكافحة الآفات - منشور سياسة العمليات (OP 4.09)	
لا	الموارد الحضارية المادية - منشور سياسة العمليات/إجراءات البنك (OP/BP 4.11)	
لا	الشعوب الأصلية - منشور سياسة العمليات/إجراءات البنك (OP/BP 4.10)	
لا	إعادة التوطين القسرية - منشور سياسة العمليات/إجراءات البنك (OP/BP 4.12)	4.12
لا	سلامة السدود - منشور سياسة العمليات/إجراءات البنك (OP/BP 4.37)	
لا	المشاريع المقامة على مجاري المياه الدولية - منشور سياسة	

		العمليات/إجراءات البنك (OP/BP 7.50)
<p>لن يغطي المسح أي منطقة غير آمنة أو تشكل خطراً للعاملين الميدانيين أو الأسر المعيشية، بما في ذلك المناطق المتنازع عليها. ولن يتم تعريض الفرق الميدانية للخطر. ويواجه الجهاز المركزي للإحصاء وهيئة إحصاء إقليم كردستان مخاطر أمنية يومية، وقد أعدا خلال العقود الماضية بروتوكولات للحكم على المخاطر والتخفيف منها بشكل دقيق. وسيتم اتباع هذه البروتوكولات وغيرها من العديد من الإجراءات الوقائية مع مراعاة أن السلامة والأمن هما أهم عنصرين في قرار القيام بأعمال ميدانية في أي منطقة. ويحد مسح سويقت بشكل ملموس من مخاطر التعرض لوضع غير آمن حيث تستغرق كل مقابلة ما بين 10 و 15 دقيقة مقابل المسح الاستقصائي الاجتماعي والاقتصادي للأسر المعيشية الذي يتطلب أربع زيارات يستغرق كل منها ساعة كاملة في غضون ثلاثة أشهر.</p>	لا	<p>المشاريع المقامة في المناطق المتنازع عليها منشور سياسة العمليات/إجراءات البنك (OP/BP 7.60)</p> <p>7.60</p>

ثالثاً. خطة إعداد السياسات الوقائية

هل مرحلة التقييم المسبق للصحيفة ضرورية؟ لا

رابعاً. الموافقات

	الاسم: نانديني كريشنان، سيرجيو دانييل أوليفيري	رئيس فريق العمل:
اعتمدها:		
التاريخ: 11 ديسمبر/كانون الأول 2015	الاسم: براندون إنريك كارتر	مستشار مكتب المنطقة المعني بالإجراءات الوقائية:
التاريخ: 11 ديسمبر/كانون الأول 2015	الاسم: بينو بيداني (مدير مشروع)	مدير إداري بمجموعة الممارسات:

1. ملاحظة تذكيرية: تشترط سياسة البنك بشأن الإفصاح عن المعلومات الكشف عن الوثائق المتعلقة بإجراءات
الوقاية قبل التقييم الأولي للمشروع المعني (1) في دار المعلومات، و (2) في البلد المعني، في مواقع يسهل على
الجمهور العام الوصول إليها وبالشكل واللغة التي يسهل على الأشخاص المحتمل تأثرهم بالمشروع فهمهما.